

Uzbek (Ўзбек)

Panjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

## Kirish marosimi

Xochning belgisi

Ota nomi va O'g'il va Muqaddas  
Ruhning nomi.

Amin

Salomlashish

Rabbimiz Iso Masihning inoyati, Va  
Xudoning sevgisi, va Muqaddas  
Ruhning birligi Hammangiz bilan  
birga bo'ling.

Va ruhingiz bilan.

Pinitaly'm

Birodarlar (birodarlar va opa-  
singillar), keling, bizning  
gunohlarimizni tan olib, bizning  
gunohlarimizni taniymiz Shunday  
qilib, muqaddas sirlarni nishonlash  
uchun o'zimizni tayyorlaymiz.

Men Qudratli Xudoni tan olaman Va  
sizlarga, aka-uka va opa-singillarim,  
Men juda gunoh qildim, Mening  
fikrlarimda va so'zlarimda, Men qilgan  
ishimda va men qila olmagan  
ishimda, Mening aybim bilan, Mening  
aybim bilan, Mening eng og'ir aybim  
bilan; Shuning uchun Maver-bokira  
qizni so'rayman, Barcha farishtalar va  
azizlar, Va siz, aka-uka va opa-  
singillarim, Xudoyimiz Rabbimiz  
uchun men uchun ibodat qilish.

Qodir Tangri bizga rahm qilsin,  
Bizning gunohlarimizni kechir, Bizni  
abadiy hayotga olib boring.

Uzbek (Ўзбек)

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

Amin

Krifi

**Rabbim, rahm qil.**

Rabbim, rahm qil.

**Masih, rahm qil.**

Masih, rahm qil.

**Rabbim, rahm qil.**

Rabbim, rahm qil.

Gloria

Xudoga shon-sharaflar bo'lsin, va er  
yuzida yaxshi niyatli odamlarga  
tinchlik. Biz sizni maqtaymiz, sizni  
tabriklaymiz, biz seni sevamiz, biz  
seni ulug'laymiz, Sening  
ulug'verliging uchun senga rahmat  
aytamiz, Rabbiy Xudo, samoviy Shoh,  
Ey Xudo, qudratli Ota. Rabbimiz Iso  
Masih, yagona O'g'il, Rabbiy Xudo,  
Xudoning Qo'zisi, Otaning O'g'li,  
dunyoning gunohlarini olib  
tashlaysan, bizga rahm qil; dunyoning  
gunohlarini olib tashlaysan,  
ibodatimizni qabul qiling; Siz Otaning  
o'ng tomonida o'tirgansiz, bizga rahm  
qil. Chunki faqat Sen Muqaddassan,  
Sen faqat Rabbiysan, Sen faqat eng  
oliysan, Iso Masih, Muqaddas Ruh  
bilan, Ota Xudoning ulug'verligida.  
Omin.

Yig'moq

**Keling, ibodat qilaylik.**

Omin.

Uzbek (Ўзбек)

Panjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

## So'zning lituri

Birinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Maslahatlar Zabur

Ikkinci o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Xushxabar

**Rabbim siz bilan bo'lsin.**

Va ruhingiz bilan.

**N.ga ko'ra Muqaddas Xushxabardan  
o'qish.**

Senga shon-sharaflar bo'lsin, ey

Rabbiy

**Rabbiyning Xushxabari.**

Senga hamdu sanolar, Rabbiy Iso

Masih.

Imon kasbi

Men bitta Xudoga ishonaman,  
qudratli Ota, osmon va yerning  
yaratuvchisi, ko'rindigan va  
ko'rindigani barcha narsalardan.

Men yagona Rabbimiz Iso Masihga  
ishonaman, Xudoning yagona O'g'li,  
barcha asrlardan oldin Otadan  
tug'ilgan. Xudodan Xudo, Nurdan nur,  
Haqiqiy Xudo haqiqiy Xudodan,  
tug'ilgan, yaratilmagan, Ota bilan  
birga bo'lgan; U orqali hamma narsa  
yaratilgan. U biz uchun va najotimiz  
uchun osmondan tushdi, va  
Muqaddas Ruh tomonidan Bokira  
Maryamdan mujassam bo'ldi, va  
odamga aylandi. Biz uchun u Pontiy  
Pilat ostida xochga mixlangan, u

Uzbek (Ўзбек)

Panjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

o'limga duchor bo'ldi va dafn qilindi,  
va uchinchi kuni yana ko'tarildi  
Muqaddas Bitiklarga muvofiq. U  
osmonga ko'tarildi va Otaning o'ng  
tomonida o'tirdi. U yana ulug'vorlikda  
keladi tiriklarni va o'liliklarni hukm  
qilish va uning shohligi cheksiz  
bo'ladi. Men Muqaddas Ruhga, hayot  
beruvchi Rabbiyga ishonaman, Ota va  
O'g'ildan chiqqan, Ota va O'g'il bilan  
birga ulug'langan va ulug'langan,  
payg'ambarlar orqali gapirgan. Men  
yagona, muqaddas, katolik va favoriy  
cherkovga ishonaman. Men gunohlar  
kechirilishi uchun bitta suvg'a  
cho'mishni tan olaman va men  
o'liliklarning tirilishini intiqlik bilan  
kutaman va oxirat hayoti. Omin.

Xiyonatkor

Universal ibodat

**Biz Rabbiyga ibodat qilamiz.**

Rabbim, ibodatimizni eshit.

**Eucharist liturgiyasi**

Taklif

Allohga abadiy hamdu sanolar bo'lsin.

**Ibodat qiling, birodarlar (birodarlar va  
opa-singillar), bu mening qurbanligim  
va sizni Xudoga ma'qul bo'lishi  
mumkin, qudratli Ota.**

Rabbim sizning qo'lingizdag'i  
qurbanlikni qabul qilsin Uning nomini  
ulug'lash va ulug'lash uchun, bizning  
yaxshiligidiz uchun va uning barcha  
muqaddas cherkovining yaxshiligi.

Omin.

Uzbek (Ўзбек)

Panjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

## Eucharistik ibodat

**Rabbim siz bilan bo'lsin.**

Va ruhingiz bilan.

**Yuraklaringizni ko'taring.**

Biz ularni Rabbimizga ko'taramiz.

**Egamiz Xudoga shukrona aytaylik.**

Bu to'g'ri vaadolatli.

Muqaddas, Muqaddas, Muqaddas  
Sarvari Olam Xudosi. Osmon va yer  
Sening ulug'vorligingga to'la.  
Hosanna eng yuqori. Egamiz nomi  
bilan kelgan kishi baxtlidir. Hosanna  
eng yuqori.

**Imon siri.**

Sening o'limingni e'lon qilamiz, ey  
Rabbiy, va tirilishingni e'tirof et yana  
kelguningizcha. Yoki: Biz bu nonni  
yeb, bu kosani ichsak, O'limingni  
e'lon qilamiz, ey Rabbiy, yana  
kelguningizcha. Yoki: Bizni qutqar,  
dunyoning Najotkori, Sening xoch va  
tirilishing orqali sen bizni ozod  
qilding.

Omin.

Birlashish marosimi

**Najotkorning buyrug'i bilan va ilohiy  
ta'limot bilan shakllangan, biz  
aytishga jur'at etamiz:**

Osmondagi Otamiz, Sening isming  
ulug'lansin; Sening shohliging kelsin,  
sening irodang bajo bo'lsin osmonda  
bo'lgani kabi erda ham. Bugun bizga  
kundalik nonimizni bering, va

Uzbek (Ўзбек)

Panjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

gunohlarimizni kechirgin, Bizga qarshi  
gunoh qilganlarni kechirganimizdek;  
va bizni vasvasaga solmasin, lekin  
bizni yovuzlikdan qutqar.

Rabbim, bizni har qanday  
yomonlikdan qutqargin, Bizning  
kunlarimizda tinchlik ber, Sening  
rahmating bilan, biz har doim  
gunohdan ozod bo'lishimiz mumkin  
va har qanday baxtsizlikdan xavfsiz,  
biz muborak umidni kutayotgandek  
va Najotkorimiz Iso Masihning kelishi.

Shohlik uchun, kuch va shon-shuhrat  
siznikidir hozir va abadiy.

Rabbimiz Iso Masih, Havoriylaringizga  
kim dedi: Tinchlik men seni tark  
etaman, tinchligimni beraman,  
Gunohlarimizga qaramang, lekin  
cherkovingizning imoni bilan, va  
inoyat bilan unga tinchlik va birlikni  
ato et sizning xohishingizga ko'ra.  
Ular abadiy yashaydilar va  
hukmronlik qiladilar.

Omin.

Rabbiyning tinchligi har doim siz bilan  
bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Keling, bir-birimizga tinchlik belgisini  
taklif qilaylik.

Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning  
gunohlarini o'zingdan olibsan, bizga  
rahm qil. Xudoning Qo'zisi, sen  
dunyoning gunohlarini o'zingdan  
olibsan, bizga rahm qil. Xudoning  
Qo'zisi, sen dunyoning gunohlarini  
o'zingdan olibsan, bizga tinchlik ber.

Uzbek (Ўзбек)

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

Mana Xudoning Qo'zisi, Mana,  
dunyoning gunohlarini o'z zimmasiga  
olgan zot. Qo'zining ziyoftiga  
chaqirilganlar baxtlidir.

Rabbim, men bunga loyiq emasman  
tomim ostiga kirishingizni, lekin faqat  
so'zni ayting va jonim shifo topadi.

Masihning tanasi (qoni).

( ਮਿਸ਼ਨੀਂ ਦੀ ਮਹਿਸੂਸੀ )

Omin.

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

**Yakuniy marosimlar**

Baraka

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Ollohim sizdan rozi bo'lsin, Ota, O'g'il  
va Muqaddas Ruh.

Omin.

Ishdan bo'shatish

Oldinga boring, Massa tugadi. Yoki:  
Boring va Rabbiyning Xushxabarini  
e'lon qiling. Yoki: O'z hayoting bilan  
Rabbiyni ulug'lab, tinchlik bilan bor.  
Yoki: Tinchlik bilan boring.

Xudoga shukur.